BYRRH

VIN TONIQUE et APÉRITIF

RECOMMANDÉ AUX FAMILLES — VENTE EN 1912: 11,000,000 DE BOUTEILLES

L. VIOLET, - THUIR, FRANCE

Agents: PAUL GELPI & SONS, New Orleans

BYRRH

D. MERCIER'S SONS

Les marchands renommés par la modicite des prix de leurs articles et la loyauté dans leurs transactions commerciales

Vêtements confectionnés, Chapeaux et Articles de Toilette pour messieurs et enfants

Le magasin est ouvert le samedi soir jusqu'à dix heures et fermé le dimanche. Coin des rues Dauphine et Bienville, à deux ilets de la rue du Canal, 2eme District.

LAISSEZ-NOUS ORGANISER VOTRE

VOYAGE DE VACANCES

Voyages aller et retour pour toutes les stations d'été et

TARIFS D'ÉTÉ ET DE CONGRÈS

Aux Stations de la **CALIFORNIE** et de l'Ouest

Tarifs d'été en vigueur du 1er juin au 30 septembre, 1913. Tarifs spéciaux pour Congrès en vigueur pendant tout l'été

SÉCURITÉ—PLAISIR

Signaux électriques, locomotives au pétrole, wagons-lits standard et touriste, wagons d'observation, de lecture et wagon-restaurant.

Service parfait de wagon restaurant

Pour plus amples renseignments, s'adresser aux agents du Southern Pacific, ou écrire à:

W. H. STAKELUM, D. P. A., Lake Charles, La.

J. H. R. PARSONS, Gen. Pass. Agt., New Orleans, La.

SIROP ANGELL

CONTRE LA TOUX COQUELUCHE

TOUX, RHUME, BRONCHITE, MALADIES DES POUMONS ET DE LA GORGE

PRIX, - - 25 et 50 SOUS

Préparé par DR. RICHARD ANGELL

Et chez tous les Pharmaciens de la Nouvelle-Orléans.

27 oct—7m.—dim., mar., jeu

To make the SKIN of FACE and HANDS VELVETY, SOFT and WHITE USE ONLY THE GENUINE

CRÈME SIMON

made by J. SIMON & CO., Paris, France

Its effect is aided by the use of POUDRE DE RIZ SIMON AND SOAP SIMON

FOR SALE EVERYWHERE

MAURICE LEVY, Sole U. S. Agent 15-17 West 38th St., New York

3 OILS ANYTHING

CLEANS, POLISHES EVERYTHING

PREVENTS RUST EVERYWHERE

Le "3-in-One" est depuis 18 ans le lubrifiant par excellence du foyer et du bureau, le lubrifiant le plus demandé. Le "3-in-One" est assez léger pour huiler une montre, assez consistant pour graisser une tondeuse à gazon. Sur un linge doux, il devient un *poilssoir à meubles* parfait et appliqué sur un mètre de linge noir à beurre, il fournit la plus commode et le moins coûteux, des *chiffons à épousseter sans poussière.*

Le "3-in-One" empêche absolument les métaux de se rouiller ou de ternir, dans n'importe quel climat, à l'intérieur ou à l'extérieur. "3-IN-ONE" GRATIS. Demandez de suite notre grande bouteille échantillon et le dictionnaire des différents usages, *tous deux fournis gratuitement.* Le "3-in-One" se vend partout en bouteilles de trois grandeurs: 1 once, 10c.—3 onces, 25c.—8 onces (demi-pinte), 50c., et dans notre nouvelle burette brevetée très commode de 3-½ onces, 25c.

3-IN-ONE OIL COMPANY 42DA Broadway New York

"Onyx" Hosiery

Marque de Fabrique.

Les bas et chaussettes marque "ONYX" durent plus longtemps que tout autre connu. Pour hommes, femmes et enfants, depuis 25c. jusqu'à $5.00 la paire, de n'importe quelle couleur ou style que vous voudrez, depuis le coton jusqu'à la soie. Assurez-vous que chaque paire porte la marque de fabrique ci-dessus. En vente dans tous les bons magasins.

LORD & TAYLOR Distributeurs en Gros NEW YORK

For dandruff, use

ED. PINAUD'S HAIR TONIC

(Eau de Quinine)

Baldness often begins when dandruff appears—your hair falls out, gets thin and lifeless. Use this fragrant French preparation and watch your hair improve. It quickly beautifies, and is invaluable as a daily dressing. 50 cents and $1.00. Ask your dealer for ED. PINAUD'S.

Free Enough for three applications if you write to-day and send 4c. postage. Address our American offices.

Parfumerie ED. PINAUD, Dept. M., ED. PINAUD Bldg., New York

Résultats du Baseball

"PELICANS"

Dates des parties à la Nouvelle Orléans.

Mobile—13, 14, *15 juin; 13, 14, *15 août.

Memphis—6, 7, *8 juin; 11, 12, 13 août.

Montgomery—10, 11, 12 juin; 8, 9, *10, *24 août.

Birmingham—1, 2, *27, 28, 29 juillet.

Atlanta—*22, 23, 24 juin; 17, 18, 19, *20 juillet.

Chattanooga—25, 26, 27 juin; 21, 22, 23 juillet.

Nashville—28, *29, 30 juin; 24, 25, 26 juillet.

Au dehors.

A Mobile—*25 mai; 19, 20, 21 juin; 6, *7 septembre.

A Memphis—16, 17 juin; *13 juillet; 1, 2, *3 août.

A Montgomery—*1, 2, 3, 4 juin; *30 août.

A Birmingham—29,30,31 mai; 14, 15, 16 juillet; 21, 22, 23 août.

A Atlanta—26, 27, 28 mai; 4, 4, 5 juillet; 29, 30 août; 1, 10 septembre.

A Chattanooga—22, 23, 24 mai; 7, 8, 9, juillet; 2, 3, 4, 5 septembre.

A Nashville—10, 11, 12 juillet; 25, 26, 27, 28 août.

LE JEU DE BASEBALL.

Nouvelle Orléans 3-6, Birmingham 2-12.

La Nouvelle Orléans a gagné la première partie de baseball; l'équipe de Birmingham a gagné la seconde avec facilité.

Première partie.

Birmingham—	A.B.	R.	B.H.	P.O.	A.	E.
Marcan, 2b.	5	0	2	7	4	0
Messenger, r. f.	5	1	0	1	0	0
McDonald, 3b.	4	1	2	1	1	0
Knisley, c. f.	4	0	1	1	0	0
McBride, l. f.	3	0	0	1	0	0
McGilvray, 1b.	3	0	1	12	0	0
Mayer, c.	4	0	0	5	4	0
Carroll, s. s.	3	0	0	2	6	3
Prough, p.	3	0	0	0	2	0
xEllam	1	0	0	0	0	0
Totaux	35	2	6	30	17	3

New Orleans—	AB.	R.	BH.	PO.	A.	E.
Hendryx, c. f.	4	1	1	4	0	0
Atz, 2b.	3	0	2	3	2	0
Clancy, s. s.	5	0	1	0	4	0
Breen, 3b.	4	0	0	0	1	0
Spencer, l. f.	3	1	1	2	0	0
McIntyre, r. f.	4	0	0	2	0	0
Snedecor, 1b.	4	1	2	11	1	1
Adams, c.	4	0	0	7	1	0
Brenton, p.	4	0	0	1	3	0
Totaux	35	3	7	30	12	1

Par séries—

Birmingham .....200 000 000 0—2

New Orleans .....100 100 000 1—3

Deuxième partie.

Birmingham—	AB.	R.	BH.	PO.	A.	E.
Marcan, 2b.	5	1	2	2	3	0
Messenger, r. f.	4	4	3	3	0	0
McDonald, 3b.	3	1	1	2	1	1
Kniseley, c. f.	4	2	1	1	0	1
McBride, l. f.	3	1	1	5	0	0
McGilvray, 1b.	3	1	1	6	0	0
Mayer, c.	4	2	2	6	1	0
Carroll, s. s.	3	0	1	1	1	0
Thompson, p.	4	0	2	1	0	0
Totaux	33	12	14	27	6	3

New Orleans—	AB.	R.	BH.	PO.	A.	E.
Hendryx, c. f.	4	1	2	3	1	0
Atz, 2b.	5	0	1	2	1	0
Clancy, s. s.	5	1	0	2	2	2
Breen, 3b.	3	1	2	2	0	1
Spencer, l. f.	4	1	2	2	0	1
McIntyre, r. f.	4	0	1	0	0	0
Snedecor, 1b.	3	1	0	10	0	0
Angenier, c.	4	1	0	4	1	0
Evans, p.	4	0	0	0	3	0
Totaux	36	6	8	25	11	1

Par séries—

Birmingham .....034 100 134—12

New Orleans .....031 000 100—6

Southern League.

	Gagné.	Perdu.	Pct.
Mobile	31	19	.620
Nashville	25	21	.543
Memphis	24	22	.522
Atlanta	24	23	.511
Birmingham	22	23	.489
Chattanooga	23	25	.479
Montgomery	22	24	.478
New Orleans	15	31	.326

Résultats vendredi.

New Orleans 3-6, Birmingham 2-12.
Nashville 7-1, Mobile 2-6.
Memphis 5-0, Chattanooga 4-4.
Atlanta 13, Montgomery 2.

Parties samedi.

New Orleans à Birmingham.
Memphis à Chattanooga.
Mobile à Nashville.
Montgomery à Atlanta.

National League.

	Gagné.	Perdu.	Pct.
Philadelphia	22	10	.688
Brooklyn	20	15	.571
New York	19	16	.543
Chicago	20	19	.513
St. Louis	19	20	.487
Pittsburg	18	20	.474
Boston	14	19	.424
Cincinnati	13	26	.333

Résultats vendredi.

New York 8-5, Philadelphia 6-1.
Brooklyn 2-6, Boston 1-7.
Cincinnati 5-4, St. Louis 3-6.
Pittsburg 2, Chicago 1.

Parties samedi.

Brooklyn à Boston.
Philadelphia à New York.
Chicago à Pittsburg.
Cincinnati à St. Louis.

American League.

	Gagné.	Perdu.	Pct.
Philadelphia	27	10	.730
Cleveland	28	12	.700
Washington	21	17	.553
Chicago	23	19	.548
Boston	16	21	.432
St. Louis	18	27	.400
Detroit	17	26	.395
New York	9	27	.250

Résultats vendredi.

Philadelphia 3-7, New York 2-4.
Washington 4-0, Boston 3-1.
Detroit 3-1, Chicago 2-9.
Cleveland 5, St. Louis 4.

Parties samedi.

Detroit à Chicago.
St. Louis à Cleveland.
New York à Philadelphia.
Boston à Washington.

Succession de John D. B. Ross.

COUR CIVILE DE DISTRICT pour la Paroisse d'Orléans — No. 101,577 — Division A — Avis est par le présent donné aux créanciers de cette succession et à toutes autres personnes intéressées d'avoir à déduire dans les dix jours qui suivront la présente notification, les raisons (s'ils en ont ou peuvent en avoir) pour lesquelles le compte final présenté par Mme Ada G. Ross, exécutrice de cette succession, ne serait pas approuvé et homologué, et les fonds distribués conformément au dit compte.

Par ordre de la Cour.

THOMAS CONNELL, Greffier.

CAFFERY, QUINTERO & BRUMBY, Avocats. 30mai30juin3,8

Succession de Hugh Breen.

COUR CIVILE DU DISTRICT pour la Paroisse d'Orléans — No. 103,867 — Division A—Avis est par le présent donne aux créanciers de cette succession et à toutes autres personnes intéressées d'avoir à déduire dans les dix jours qui suivront la présente notification, les raisons (s'ils en ont ou peuvent en avoir) pour lesquelles le compte final présenté par le Interstate Trust et Banking Company, administrateur de cette succession, ne serait pas approuvé et homologué et les fonds distribués conformément au dit compte.

Par ordre de la Cour.

THOMAS CONNELL, Greffier.

SAML. WOLF, Avocat.

29mai29—juin2,7

La Compagnie d'Assurances Liverpool & London & Globe

A cherché pendant ses cinquante années de service aux Etats-Unis à réaliser la définition du mot assurer, à savoir: **"Rendre certain ou garantir."** Toutes personnes en réclamations pour pertes, assurée dans cette Compagnie et atteintes par les sérieuses conflagrations qui ont eu lieu dans ce pays-ci et dans d'autres, attesteront volontiers, croyons nous, le sentiment de sécurité que leur a fait éprouver la possession de nos polices et la satisfaction que leur ont donnée nos réglements.

STATION BALNEAIRE (Syst. Kneipp.) Air, soleil et bains électriques. Saison d'été et d'hiver; 629 m. au-dessus du niveau de la mer. Climat Sub-Alpin. Pension et logement pour tout le monde dans le Sanatorium, Etablissements, Hôtels, Maisons de Pension, Villas. A deux heures de distance de Munich-Augsbourg. En 1908: 8,883 visiteurs. Propectus et informations donnés gratuitement par l'entremise du Kurverein. Woerishofen, Bavière.

Jackson Brewing Co

PURE FOOD BEER

L'intolérance de la Prohibition est du même genre et de la même sorte que l'intolérance du Puritanisme. Les deux sont aussi opposés à la liberté que les ténèbres le sont à la lumière. Leur sentiment acdont est inspiré par ce principe de bigoterie tyrannique, qui voudrait imposer ses règles à toutes hommes, et agit constamment d'une manière ou d'une autre contre ceux dont une vigilance éternelle est la seule sauvegarde. Nous engageons ceux qui aiment trop la liberté pour en abuser à se méfier de la Prohibition.

Essayez Notre Bière Bohemian

JACKSON BREWING CO., rues Dumaine et Jefferson

Lawrence Fabacher, Président. Adolph Dumser, Vice-Prés.

Geo. Oerting, Sec. Trés. Jos. Maisher, Surintendant.

Nous Vous Invitons à Visiter Notre Brasserie.

GRAND MAGASIN DE MEUBLES

FRANCIS MAESTRI

la maison FRANCIS et PAUL MAESTRI offre à ses nombreux clients le plus bel assortiment de meubles qui soit jamais venu sur ce marché

C'EST LE MOMENT

Ils garantissent la qualité, et leurs prix sont au dessous de n'importe quelle maison d'ameublement de cette ville.

VISITEZ LEUR MAGASIN ET SOYEZ CONVAINCU

PAUL MAESTRI

Francis and Paul Maestri Furniture Co.

LE MAGASIN DE MEUBLES LE MEILLEUR MARCHE DE LA VILLE

Au Coin des Rues Remparts et Iberville — *Phone Main 243*

UN SEUL MAGASIN — LE GRAND MAGASIN — PAS DE SUCCURSALE

RAPPORT ANNUEL.

Insurance Company of North America, de Philadelphia, Pie.

Pour l'année finissant le 31 décembre 1912, publié conformément à l'acte 341 de l'Assemblée Générale de l'Etat de la Louisiane, approuvé le 15 mars 1855.

Capital entièrement verse..	$ 4,000,000.00
Actif	17,850,390.17
Passif, moins capital et surplus	9,850,390.17
Surplus	4,000,000.00
Primes reçues en Louisiane, 1913—	
Incendie	$95,885.57
Marine	43,350.83
Total	—$139,186.40
Pertes payées en Louisiane, 1913—	
Incendie	$44,378.39
Marine	29,233.62
Total	—$73,612.01

DAN A. ROSS, 606 Whitney-Central Bldg.

MARSHALL J. SMITH & CO., LTD., 309 Baronne Street, Agents.

RAPPORT ANNUEL.

United States Branch, Royal Exchange Assurance Company, de Londres, Angleterre.

Pour l'année finissant le 31 décembre 1912, publié conformément à l'acte 341 de l'Assemblée Générale de l'Etat de la Louisiane, approuvé le 15 mars 1855.

Actif	$2,738,433.08
Passif, moins capital et surplus	1,831,665.09
Surplus	906,768.06
Primes reçues en Louisiane, 1913—	
Incendies	$34,538.91
Marine	10,000.63
Total	—$44,550.54
Pertes payées en Louisiane, 1913—	
Incendies	$19,190.84
Marine	3,635.21
Total	—$22,756.05

GODCHAUX & MAYER, LTD., LUCAS E. MOORE & CO., Agents.

RAPPORT ANNUEL.

Orient Insurance Company de Hartford, Conn.

Pour l'année finissant le 31 décembre 1912, publié conformément à l'acte 341 de l'Assemblée Générale de l'Etat de la Louisiane, approuvé le 15 mars 1855.

Capital entièrement versé...	$ 500,000.00
Actif	3,498,018.86
Passif, moins capital et surplus	1,610,736.40
Surplus	1,317,282.45
Primes reçues en Louisiane, 1913—	
Incendie	$32,568.18
Total	—$32,568.18
Pertes payées en Louisiane, 1913—	
Incendie	$20,237.24
Total	—$20,237.24

MARSHALL J. SMITH & CO., LTD., ALFRED WELLBORN, 319 Baronne Street,

RAPPORT ANNUEL.

Fire Association of Philadelphia de Philadelphie, Pie.

Pour l'année finissant le 31 décembre 1912, publié conformément à l'acte 341 de l'Assemblée Générale de l'Etat de la Louisiane, approuvé le 15 mars 1855.

Capital entièrement versé...	$ 750,000.00
Actif	9,081,141.11
Passif, moins capital et surplus	5,750,877.81
Surplus	2,590,263.30
Primes reçues en Louisiane, 1913—	
Incendie	$63,339.49
Total	—$63,339.49
Pertes payées en Louisiane, 1913—	
Incendie	$25,955.53
Total	—$25,955.53

THE HARTWIG MOSS INSURANCE AGENCY, LTD., Agents.

RAPPORT ANNUEL.

New Hampshire Fire Insurance Company de Manchester, N. H.

Pour l'année finissant le 31 décembre 1912, publié conformément à l'acte 341 de l'Assemblée Générale de l'Etat de la Louisiane, approuvé le 15 mars 1855.

Capital entièrement versé...	$ 1,350,000.00
Actif	6,097,787.80
Passif, moins capital et surplus	3,047,195.60
Surplus	1,700,761.60
Primes reçues en Louisiane, 1913—	
Incendie	$40,116.90
Total	—$40,116.90
Pertes payées en Louisiane, 1913—	
Incendie	$21,807.00
Total	—$21,807.00

THE FERD MARKS INSURANCE AGENCY, LTD., Agents.

E. E. WRIGHT, Special Agent, Hennen Bldg.

RAPPORT ANNUEL.

Allianz Insurance Company of Philadelphia, Pa.

Pour l'année finissant le 31 décembre 1912, publié conformément à l'acte 341 de l'Assemblée Générale de l'Etat de la Louisiane, approuvé le 15 mars 1855.

Capital entièrement versé...	$ 750,000.00
Actif	2,235,234.35
Passif, moins capital et surplus	854,903.05
Surplus	631,031.30
Primes reçues en Louisiane, 1913—	
Incendie	$24,918.50
Marine	7,966.74
Total	—$32,885.24
Pertes payées en Louisiane, 1913—	
Incendie	$11,715.82
Marine	3,865.00
Total	—$15,580.82

THE HARTWIG MOSS INSURANCE AGENCY, LTD., Agents.

CHEMINS DE FER. CHEMINS DE FER.

Car Moteur VIA Y. et M. V.

Nouvelle-Orléans et Baton Rouge

COMMENÇANT LE 1er DECEMBRE.

	Car Moteur.		Train Réguliers
Quitte la Nouvelle Orléans	6:55 a m	7:00 a m	3:15 p m 4:15 p m
Arrive à La Place, Drapeau	8:00 a m	8:10 a m	..... 5:23 p m
Arrive à Réserve, Drapeau	8:10 a m	8:20 a m	..... 5:30 p m
Arrive à Garyville, Drapeau	8:15 a m	8:25 a m	..... 5:37 p m
Arrive à Lutcher	8:25 a m	8:40 a m	4:18 p m 5:52 p m
Arrive à Convent	8:40 a m	8:57 a m	4:31 p m 6:10 p m
Arrive à Burnside	9:02 a m	9:25 a m	4:48 p m 6:35 p m
Arrive à Baton Rouge	9:45 a m	10:30 a m	5:25 p m 7:45 p m
Quitte Baton Rouge	4:00 p m	2:05 p m	6:10 a m 6:20 a m
Arrive à Burnside	4:48 p m	3:00 p m	6:53 a m 7:20 a m
Arrive à Convent	5:10 p m	3:27 p m	7:10 a m 7:50 a m
Arrive à Lutcher	5:25 p m	3:48 p m	7:22 a m 8:08 a m
Arrive à Garyville, Drapeau	5:37 p m	4:00 p m	..... 8:25 a m
Arrive à Réserve, Drapeau	5:42 p m	4:15 p m	..... 8:33 a m
Arrive à La Place, Drapeau	5:50 p m	4:24 p m	
Arrive à Nouvelle Orléans	6:30 p m	5:30 p m	8:30 a m 9:45 a m

Le Car Moteur s'arrêtera pour embarquer ou débarquer les passagers détenteurs de billets aux stations de La Place, Réserve ou Garyville, ou à des stations qui sont désignées comme places d'arrêts réguliers, en notifiant l'agent.

POUR PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS

Bureaux des Billets en Ville, 141 rue St. Charles

PHONE 3618 MAIN.

EST ou OUEST

PRENEZ LE

SOUTHERN PACIFIC

Par Mer jusqu'à New York et la Havane

Par Chemin de fer jusqu'en Californie et dans tout l'Ouest

Demandez pour la littérature gratis. Bureau de billets en ville.

227 RUE ST. CHARLES

PHONE MAIN 4027

QUEEN & CRESCENT ROUTE

Le Train de New York

Quitte la Station Terminale à 7:30 P. M.

DIRECTEMENT

A la 32me rue et la 7me Avenue Un ilet de Broadway.

Eclairé à l'Electricité. Excellent Service de Wagon Restaurant.

"A La Carte"

Bureau des Billets,

211 RUE ST. CHARLES.

Dépôt: Station Terminale, rue du Canal.

PHONE MAIN 2000.

L&N

Exclusivement de Première Classe

—EST LE—

NEW YORK-NOUVELLE ORLEANS LIMITE

qui quitte la Nouvelle Orléans journellement à 8:00 p. m. un train Pullman entier avec Cars de Club et d'Observation.

Le Temps le Plus Rapide Possible

Plus amples informations concernant les horaires, etc., au

201 RUE ST. CHARLES.

EXCURSIONS A BAS PRIX

—VIA—

New Orleans Great Northern Railroad

TOUS LES DIMANCHES ET MERCREDI ENTRE NOUVELLE ORLEANS ET Ramsay, Covington, Abita Springs, Mandeville, Lacombe, Forest Glen, Oaklawn et les points intermédiaires.

Prix Aller et Retour

$1.00

ET

Folsom, Onville, Hoods, Pfalzheim et les points intermédiaires.

Prix Aller et Retour

$1.25

Quitte la Station Terminale.....7:25 a. m.
Arrive à la Station Terminale..8:05 p. m.

Une occasion de visiter les Fameux Lieux de Santé de la Paroisse St. Tammany.

Le train d'excursion du dimanche est muni d'un wagon salon.

Pour renseignements complets voyez l'Agent des Billets, Station Terminale, Phone Main 4800.

M. J. McMAHON, Agent Générale des Passagers.
G. B. AUBURTIN, Asst. Agent Générale des Passagers.
905 WHITNEY-CENTRAL BLDG. Phone Main 488.

L'ILLINOIS CENTRAL

Fournit le Service le Plus Efficace pour

Chicago
St. Louis
Louisville
Cincinnati

et Tous les Points au Nord, à l'Est et à l'Ouest. Deux Trains sur Tout le Parcours Journellement. Lumières et Eventails Electriques. Chars à Coupés Indestructibles Construits en Acier. Toutes les Commodités et le Luxe du Voyage Moderne Donnés aux Clients.

Bureau de l'Illinois Central, 141 rue St. Charles.

Pourquoi n'allez-vous pas aux

Mineral Wells

Seule ligne faisant un service directe

DALLAS ET FORT WORTH

Bureau 207 Rue St. Charles.